

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 28 (1981)  
**Heft:** 7-8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

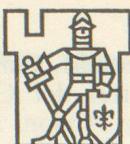
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

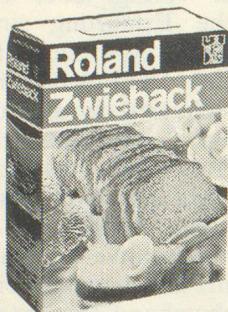
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Roland



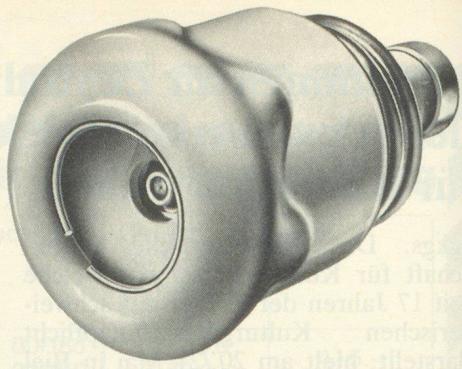
Hergestellt aus  
erstklassigen  
Rohstoffen

Drei Innenportionen, luftdicht  
und lichtgeschützt verpackt.

Haltbarkeit 1 Jahr

Roland Murten AG  
Dauerbackwaren  
3280 Murten, Telefon 037 72 11 45

GRMM



Wenn alle Sicherungen durchbrennen,  
beginnt die Sicherheit von Volvo Penta.

Der Antrieb von Notstromgruppen ist allerdings nur einer der vielen Bereiche, wo Volvo Penta-Dieselmotoren im Einsatz stehen. Man braucht sie überall dort, wo's kompromisslos auf Qualität, Betriebssicherheit, Lebensdauer und Wirtschaftlichkeit ankommt. Zum Beispiel für den Antrieb von Pumpen, verschiedensten Fahrzeugen und Baumaschinen.

Volvo kann auch ein grosses Programm von Komponenten für den Einbau in Fahrzeuge und Maschinen anbieten (Lastwagenkabinen, Benzinmotoren, Getriebe, Achsen usw.). Sicherheit bedeutet für Volvo Penta auch absolute Zuverlässigkeit in den Serviceleistungen und jederzeit verfügbare Original-Ersatzteile.

**VOLVO  
PENTA**

Ihr Partner für Industriemotoren.

Automobiles Volvo SA, Industrie-Produkte, Industriering, 3250 Lyss, Tel. 032 84 71 11.

**pretema ag**

**LES DÉSHUMIDIFICATEURS D'AIR-  
PRETEMA protègent  
bâtiments, installations et matériel contre  
l'humidité.**

**Téléphonez-nous!  
Nos spécialistes vous  
conseilleront volontiers!**

**pretema ag**  
8903 Birmensdorf-Zürich      Telefon 01/737 17 11

**roth-kippe ag**



Trockner und Entfeuchter von Roth-Kippe arbeiten energie- und kosten-sparend. Bauheizungen sind zuverlässig und leistungsstark. Verlangen Sie mehr Information bei:

Roth-Kippe AG 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01 66 11 55

**Wäsche-  
trocknung**

**Luftent-  
feuchtung**

**Bauheizung**

**Ausgabe 1981  
Fr. 27.-**



**Was immer Sie über Nutzfahrzeuge  
wissen wollen, im INUFA KATALOG 81  
steht's**

Das führende Standardwerk mit dem 69-Daten-Quervergleich.  
Unentbehrlich für jeden Nutzfahrzeughalter.

Bestellung: Wir bestellen  INUFA KATALOGE 81  
zu Fr. 27.- plus Porto      (Zi)

Name

Adresse

Unterschrift

Einsenden an den Verlag Vogt-Schild AG, INUFA KATALOG,  
Frau S. Dubler, 4501 Solothurn.  
Auch im Buchhandel oder am Kiosk erhältlich.

IN 7